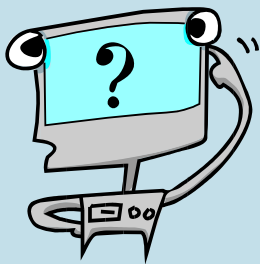




COURS DE LANGUES EN LIGNE @LTER

MODE D'EMPLOI



Bienvenue dans la formation @LTER, « Apprentissage des Langues Télématique, Encadré et Responsabilisé ».

Attention : avant de commencer, vérifiez que "Windows Media" et "Quicktime" sont bien à jour. Si vous n'avez pas la dernière version de « Java », vous pouvez la télécharger sur <http://www.java.com>. Vous devez également autoriser les applications concernées dans votre explorateur. Les cours en ligne sont compatibles avec « Internet Explorer » et « FireFox » (ne faites pas attention aux messages d'erreur du type : « Votre navigateur n'est pas à jour » avec « Internet Explorer 8 » et « FireFox »).



Si vous ne parvenez pas à travailler depuis votre ordinateur, vous pouvez vous rendre gratuitement dans la salle multimédia de l'ISLV, au moment qui vous convient le mieux. Demandez la clé au secrétariat.

Salle multimédia : place du XX-Août, dans le couloir de l'ISLV

Heures d'ouverture : tous les jours de 8h30 à 17h.

1) ACCÉDER À VOTRE COURS EN LIGNE

Rendez-vous sur le site www.ecampus.ulg.ac.be, entrez vos paramètres de connexion et cliquez sur « Connexion ».



Membres de l'ULg :

Nom d'utilisateur = identifiant ULg (par exemple : « s123456 » ou « u123456 »)

Mot de passe = mot de passe ULg.



Etudiants Haute Ecole Charlemagne et extérieurs :

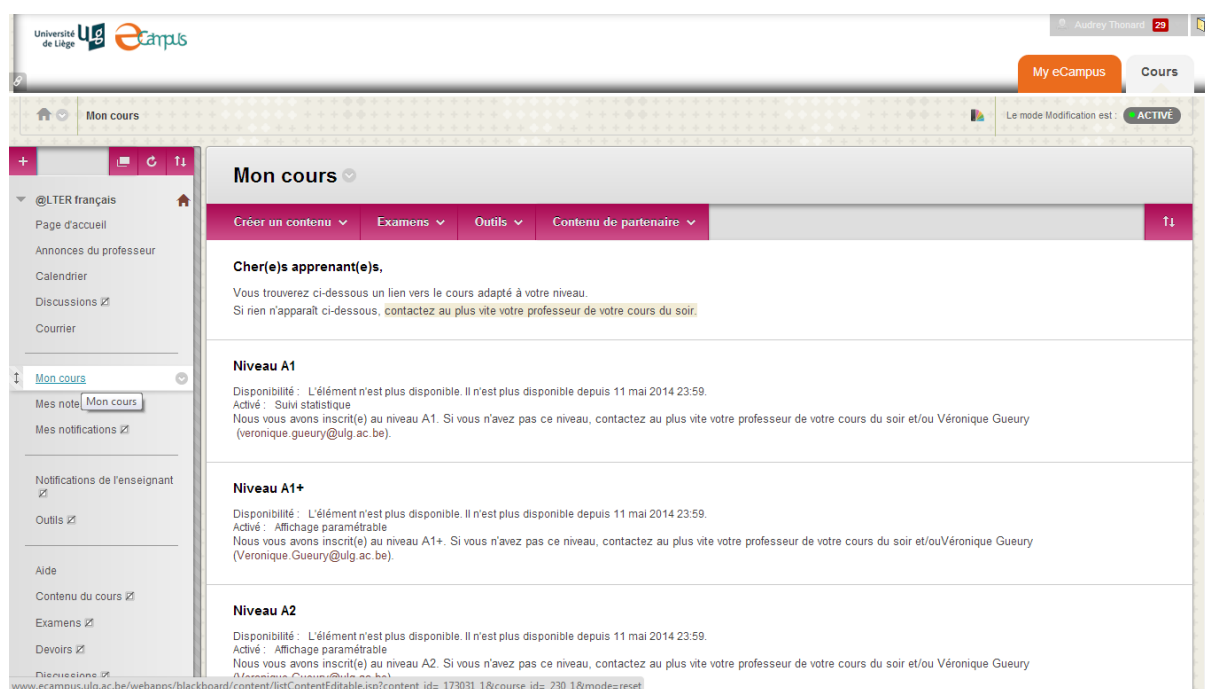
Nom d'utilisateur = 2 premières lettres du prénom + nom de famille en minuscule (Audrey Thonard → authonard)

Mot de passe = identique au nom d'utilisateur mais devra être modifié lors de la première connexion. Vous devez également introduire une question secrète et sa réponse.

Vous accédez à la liste des cours auxquels vous êtes inscrit(e).

2) TRAVAILLER EN LIGNE

1. Vous êtes maintenant entré(e) dans votre cours.



Dans la colonne de gauche, vous pouvez voir les onglets suivants :

“Mon cours”	... qui vous mènera directement vers votre niveau et vos contenus de cours
« Mes notes »	... où vous trouverez : • La liste de toutes les activités notées (du niveau A1 au C1) • Les résultats que vous avez obtenus aux tâches de votre niveau
« Annonces du professeur »	... où vous trouverez : • Le travail demandé tous les 15 jours • ... et d’autres messages importants de votre professeur en ligne
« Courrier »	... que vous pourrez utiliser pour envoyer un mail à votre professeur et/ou aux autres étudiants

Sur la page d’accueil, votre professeur a placé des liens qui faciliteront votre entrée dans le cours, par exemple (en fonction de la langue) :

- un forum où vous pourrez poser toutes vos questions d’ordre général ;
- le descriptif des contenus de cours et une grille d’auto-évaluation pour vous aider à déterminer votre niveau ;
- un test de placement et des formulaires d’auto-inscription à un groupe qui correspond à votre niveau (uniquement pour l’anglais à l’heure actuelle) ;
- un lien vers une démonstration en ligne et un accès à ce mode d’emploi en format pdf...

2. Cliquez sur votre niveau (par exemple « A1 » ou « B1 »).

Quel que soit votre niveau, vous trouverez :

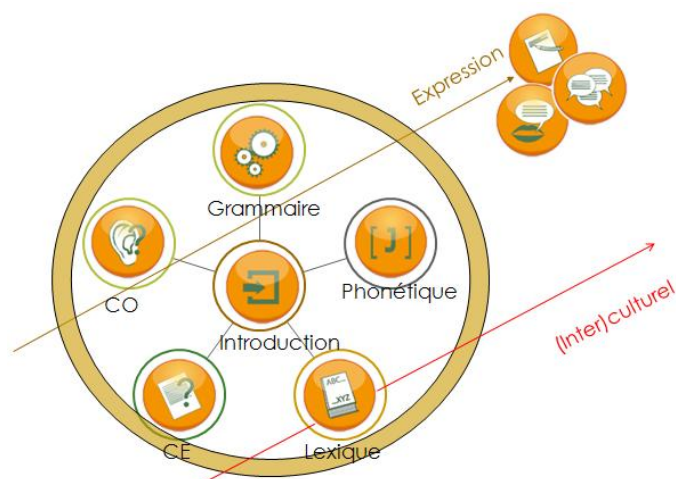
- le programme du cours (avec un rappel des consignes) ;
- les objectifs des trois séquences que vous aborderez au cours du quadrimestre ;
- des liens directs les séquences pédagogiques et leurs activités.

A titre d'exemple, voici la page d'accueil du niveau A1 du cours d'anglais. Vous pouvez y découvrir trois séquences thématiques :

The screenshot shows the 'Level A1' course interface. It features three units, each with a folder icon and a title:

- Unit 1: The Mystery Person**: Accompanied by a silhouette of a person with a question mark. The text below reads: "Qui est cet homme? J'ai reçu une lettre par erreur. Qui l'a envoyé? Qui est le destinataire? Menons notre enquête!"
- Unit 2: Routines**: Accompanied by an image of a clock. The text below reads: "Il y a des gestes qu'on fait tous les jours et des activités auxquelles on prend part toutes les semaines ... Mais est-ce que les vôtres sont les mêmes que les miennes?"
- Unit 3: A City Trip**: Accompanied by the Canadian flag. The text below reads: "Let's take a city trip to Toronto. But first I need to answer a few questions. How do I get there? Where should I stay? What precautions should I take? What should I visit? (Et si nous partions à Toronto pour quelques jours? Avant toutes choses, planifions notre voyage: comment m'y rendre? Où loger? Quelles précautions prendre? Que visiter?)"

Quelle que soit la langue, une séquence est organisée de la même manière, de façon à travailler tous les aspects de la langue.



Votre cours en ligne va en effet vous permettre de travailler toutes les macro-compétences : la compréhension écrite et orale, l'expression écrite et orale mais aussi le vocabulaire, la grammaire et la phonétique.

Vous découvrirez la langue et la culture cibles en lisant, en écoutant, en analysant des documents authentiques, que vous seriez amenés à découvrir dans le(s) pays où la langue cible est parlée.

Chaque semaine, vous travaillerez sur **1 ou 2 compétences** langagières ou linguistiques (par exemple, la compréhension écrite, le vocabulaire, la grammaire, etc.) pendant plus ou moins **1 heure 30**. Pour un meilleur

apprentissage, effectuez **toutes** les activités du niveau **dans l'ordre proposé**. Ainsi, vous pourrez accéder sans peine au niveau supérieur au quadrimestre suivant.

Voici le programme d'une semaine type (cours d'anglais, niveau A1 également) :

 **SEMAINE 1**

 **The Mysterious Person: Reading**
I received this letter by mistake.
- pays et nationalité
- pronoms démonstratifs
- pronoms et adjectifs possessifs
[Mark Reviewed](#)

 **The Mysterious Person: Vocabulary**
Let's look at some pictures.
- carte d'identité
- les saisons
- les nombres, l'âge et numéros de téléphone
- liens de parenté
- l'apparence et les couleurs
[Mark Reviewed](#)

 **Discussion: This is who I am**
It is your turn to introduce yourself. (C'est à votre tour de vous présenter)
- What are your last and first name?
- Where are you from? What is your nationality?
- When were you born?
- How old are you?
- Describe yourself physically.
- Describe your family.

Try to make FULL sentences. (Essayez de faire des phrases complètes.)

Chaque semaine, vous pourrez effectuer :

- des activités d'entraînement, qui ne sont **ni mémorisées, ni notées** et qui peuvent être **répétées** (par exemple, dans le dossier « Semaine 1 » présenté ci-dessous, on vous propose de travailler sur la *compréhension écrite* et le *vocabulaire*) ;
- des productions (écrites ou orales) et des évaluations, **mémorisées, notées**, que vous ne pourrez présenter **qu'une seule fois** (par exemple, dans le dossier « Semaine 1 » présenté ci-dessous, on vous demande de participer à un forum écrit).

Sous chaque module, vous trouverez un bouton à cocher intitulé « **Marquer comme analysé** ». Cochez cette case **quand vous avez terminé TOUTES les activités du module**. Ainsi, vous aurez une meilleure vue d'ensemble sur ce que vous avez accompli et ce qui vous reste à faire.

Dans @LTER, vous trouverez deux grandes catégories d'exercices : des exercices non-mémorisés et des exercices mémorisés.

1) Exercices non-mémorisés

- = auto-correctifs
- pour vous former et vous entraîner
- ne sont pas notés

Les tuteurs n'ont pas de trace de vos réponses mais ils peuvent à tout moment avoir accès au nombre d'heures passées activement sur la plate-forme.

Vous trouverez par exemple :

- **Des questions à choix multiples**

2 D'après l'auteur de cette blague :

☐ a) Les policiers allemands sont plus (+) sévères que les policiers anglais.

☐ b) Les policiers anglais sont plus (+) sévères que les policiers allemands.

☐ c) Les policiers allemands sont moins (-) sévères que les policiers anglais.

Check your answer

- **Des questions d'appariement (d'association)**

2 Associe un drapeau à un nom...

a) 

b) 

c) 

d) 

- **Des « vrai ou faux »**

1 Au paradis, tout est beau, tout est bien !

☐ a) Vrai

☐ b) Faux

Check your answer

Mais aussi des textes à compléter ou des questions ouvertes, etc.

2) Exercices mémorisés

Pour tester vos acquis...

Les forums :
messages écrits ou
messages oraux
(Voice Board)

- sur des sujets imposés
- pour communiquer avec les autres étudiants et votre professeur
- animés par votre professeur du cours du soir
- ne sont **pas notés**

Retournez sur les forums pour lire ou écouter les commentaires et remarques de votre tuteur/professeur ainsi que les interventions des autres étudiants.

Contrairement à ce que beaucoup de participants croient, lire et écouter les autres, c'est extrêmement formateur et enrichissant. N'ayez crainte, même si vous êtes exposé(e) à des erreurs, vous apprendrez et surtout vous pratiquerez la langue choisie.

Textes

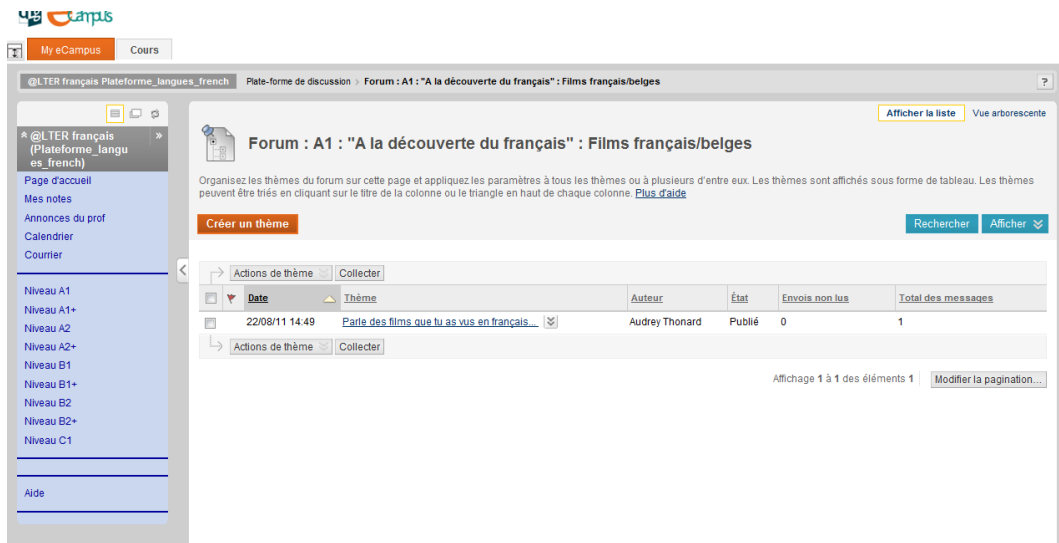
- ne peuvent être effectués **qu'une seule fois**
- corrigés et notés par votre tuteur (rédictions, etc.) ou évalués automatiquement (questionnaires fermés)

Messages oraux
(Voice Board)

Tests

Remarque concernant les "Voice-boards" : votre tuteur écoutera tous vos messages oraux et, en fonction de leur nature, y apportera une **réponse individuelle ou**

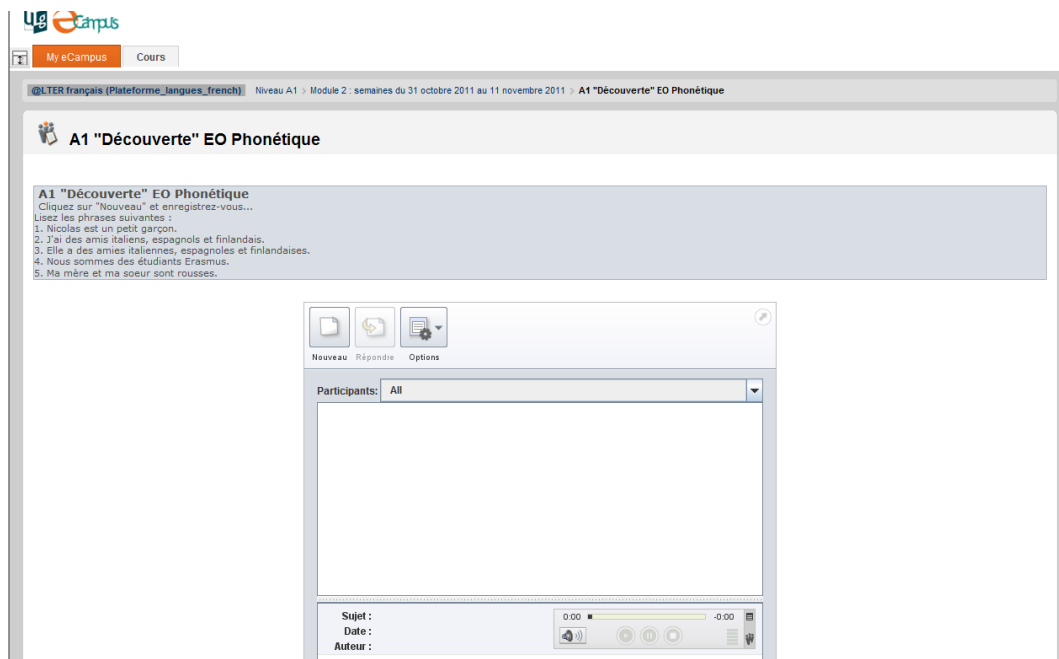
collective. Retournez-y pour écouter les commentaires et remarques de votre tuteur ainsi que les interventions des autres étudiants.



The screenshot shows the LTER français forum interface. On the left is a sidebar with navigation links like 'Page d'accueil', 'Mes notes', and 'Niveau A1' through 'Niveau C1'. The main area is titled 'Forum : A1 : "A la découverte du français" : Films français/belges'. It contains a table of forum topics with columns for 'Date', 'Thème', 'Auteur', 'État', 'Envois non lus', and 'Total des messages'. One topic is visible: '22/08/11 14:49', 'Parle des films que tu as vus en français...', 'Audrey Thonard', 'Publié', '0', and '1'.

Date	Thème	Auteur	État	Envois non lus	Total des messages
22/08/11 14:49	Parle des films que tu as vus en français...	Audrey Thonard	Publié	0	1

Un forum : mémorisé mais pas noté



The screenshot shows the 'Voice Board' interface for oral expression practice. It features a list of phrases to memorize under the heading 'A1 "Découverte" EO Phonétique'. Below the list is a recording area with buttons for 'Nouveau', 'Répondre', and 'Options'. The 'Participants' dropdown is set to 'All'. At the bottom, there are fields for 'Sujet', 'Date', and 'Auteur', along with a timer and playback controls.

A1 "Découverte" EO Phonétique

Cliquez sur "Nouveau" et enregistrez-vous...
Lisez les phrases suivantes :

1. Nicolas est un petit garçon.
2. J'ai des amis italiens, espagnols et finlandais.
3. Elle a des amies italiennes, espagnoles et finlandaises.
4. Nous sommes des étudiants Erasmus.
5. Ma mère et ma sœur sont rousses.

Participants: All

Sujet :
Date :
Auteur :

0:00 -0:00

"Voice Board" (expression orale) : mémorisé ET noté

Expression écrite : mémorisée ET notée

3) CONNAÎTRE VOS RÉSULTATS (EXPRESSION ÉCRITE ET ORALE + QUIZ)

Au sein de **chaque module**, vous trouverez **deux ou trois activités** – obligatoires – de production, écrites ou orales, qui seront lues ou écoutées, **évaluées et notées par votre tuteur**.

Pour connaître vos résultats, rendez-vous sur « **Mes notes** », en haut à gauche de l'écran.

Vous verrez apparaître TOUS les devoirs et les évaluations du cours de français. Bien entendu, vous ne verrez apparaître des notes **que pour les évaluations que vous aurez réalisées** (une douzaine en moyenne). Dans la mesure du possible, vos productions seront évaluées et corrigées **dans les 48 heures** qui suivent leur envoi.

My Grades			
All Graded Upcoming Submitted Order by: Last Activity			
ITEM	FEEDBACK	LAST ACTIVITY	GRADE
Total pondéré			-
Total			31.00 /40
Introduction		Sep 3, 2014 1:36 PM GRADED	8.00 /10
Blog essay	Good!	Sep 2, 2014 2:01 PM GRADED	9.00 /10
Cultural differences	Could you be more specific in the question? What do y...	Sep 2, 2014 1:58 PM GRADED	8.00 /10
Danger Zones for Pet Peeves	Read my comment below and try to improve on your grade.	Aug 18, 2014 11:46 PM GRADED	6.00 /10

PETITS CONSEILS :

- Multipliez vos supports de travail et vos moyens de mémorisation.
- Consultez régulièrement les ouvrages et les sites de référence qui vous sont proposés par votre tuteur.
- Consultez régulièrement un dictionnaire. C'est en tournant les pages d'un dictionnaire que vous découvrirez d'autres formes et expressions et que vous comprendrez petit à petit la logique de la langue.
- De plus, lisez la presse, écoutez la radio, regardez la télévision ou un film (par exemple avec les sous-titres dans la langue cible si vous avez du mal à suivre).

Apprendre une langue étrangère est un processus actif. Si vous vous investissez pleinement dans la formation que nous vous proposons, vous évoluerez très vite.

CONTACTS

Voici les coordonnées des personnes à contacter si vous avez des questions ...

? d'ordre pratique et logistique

NB : Les informations que vous recherchez se trouvent très certainement sur notre site <http://www.islv.ulg.ac.be/alter>. N'hésitez donc pas à le consulter !

- Anne PELLIZZER, secrétaire des formations complémentaires de l'ISLV (islv.alter@ulg.ac.be)
- Audrey MATTIOLI-THONARD, responsable des cours en ligne au sein de l'ISLV (Audrey.Thonard@ulg.ac.be)

? d'ordre pédagogique ou linguistique

Pour contacter votre professeur, rendez-vous sur la plateforme E-Campus et cliquez sur l'outil "Courrier".

Anglais	Yasmine BADIR
Allemand	Dominique SISTERMAN
Espagnol	Julien DUBOIS
Français langue étrangère	Véronique GUEURY
Italien	Sabrina D'ARCONSO
Néerlandais	Catherine DEBRY-PEETERS

BONNE FORM@TION À TOUS !

L'ÉQUIPE @LTER